
N° 77 | 2020

Le FOU dans tous ses états : conceptions, approches, pratiques... et nouvelles pistes ?

Les différentes dimensions en jeu dans la formation universitaire d'étudiants étrangers : vers des approches réflexives historicisantes dans le champ du FOU

Léa COURTAUD

Édition électronique :

URL :

<https://revue-tdfle.fr/articles/revue-77/364-les-differentes-dimensions-en-jeu-dans-la-formation-universitaire-d-etudiants-etrangeurs-vers-des-approches-reflexives-historicisantes-dans-le-champ-du-fou>

DOI : numerev_1389

Date de publication : 30/11/2020

CertiScience® Certifié évalué par les pairs

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

Pour **citer cette publication** : COURTAUD, L. (2020) Les différentes dimensions en jeu dans la formation universitaire d'étudiants étrangers : vers des approches réflexives historicisantes dans le champ du FOU. *Revue TDFLE*, (77). https://doi.org/10.34745/numerev_1389

Cet article propose une réflexion sur les diverses dimensions en jeu dans les situations formatives d'étudiants étrangers, se spécialisant dans un domaine autre que la langue, dans le cadre d'une politique renforcée d'internationalisation des universités françaises. Pour ce faire, nous aborderons les notions de culture éducative, de culture des disciplines et d'héritages académiques afin de comprendre ce que l'on entend par « apprentissage », « transmission » et « restitution de connaissances » dans les formations « à la française ». En nous appuyant sur quelques témoignages d'étudiants et d'enseignants, nous tenterons de démontrer que les approches réflexives et historicisantes sont nécessaires à l'appréhension du rapport au savoir, de la conception de la formation et de leur constitution historique. En outre, nous tâcherons de montrer que les langues jouent un rôle majeur dans les disciplines et dans l'interprétation des concepts qui les fondent, mais aussi ont des répercussions méthodologiques sur les écrits académiques. Enfin, nous inscrivant dans le champ du FOU, nous proposerons des pistes d'accompagnement pédagogique des étudiants étrangers et locaux à travers ces approches réflexives historicisantes ainsi que des pistes de formation destinées aux enseignants en les sensibilisant aux enjeux et implicites sous-tendant les situations universitaires dans un cadre international.

Mots-clés : Français sur objectif universitaire, héritages académiques, culture des disciplines, littératie universitaire, approches historicisantes, réflexivité

Abstract

This article offers a reflection on the various dimensions involved in the training situations for foreign students, specializing in an other field than language, within the context of a reinforced policy of internationalization of French universities. To do so, we will deal with the concepts of educational culture, culture of disciplines and academic heritage in order to understand what is meant by "learning", "transmission" and "restitution of knowledge" in French higher education. Based on some testimonies from students and teachers, we will try to demonstrate that reflective and historicizing approaches are necessary for understanding of some specificities of knowledge and conception of university courses and its historical constitution. In addition, we will try to show that languages play a major role in disciplines and in the interpretation of the concepts on which they are based, but also have methodological repercussions on academic writing. This contribution, rooted in the field of French for academic purposes, concludes by offering suggestions for the pedagogical support of foreign and local students through historicizing reflexive approaches as well as training for teachers by making them aware of the issues and implicit underlying university situations in an international framework.

Keywords : French for academic purposes, academic heritages, academic literacies,

historicizing approaches, reflexivity